



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

---

*Regioninės plėtros komitetas*

---

**2010/2277(INI)**

7.2.2011

# **PAKEITIMAI**

## **1 - 67**

**Nuomonės projektas**  
**Sophie Auconie**  
(PE456.823v01-00)

Bendroji rinka siekiant skatinti verslą ir augimą  
(2010/2277(INI))

AM\_Com\_NonLegOpinion

**Pakeitimas 1**  
**Kerstin Westphal**

**Nuomonės projektas**  
**1 dalis**

*Nuomonės projektas*

1. palankiai vertina Komisijos pasiūlymus dėl bendrosios rinkos plėtojimo;

*Pakeitimas*

1. palankiai vertina Komisijos pasiūlymus dėl bendrosios rinkos plėtojimo, **tačiau apgailestauja, kad nėra ambicingos vartotojų apsaugos darbotvarkės ir socialinės išlygos;**

Or. de

**Pakeitimas 2**  
**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Nuomonės projektas**  
**1 dalis**

*Nuomonės projektas*

1. palankiai vertina Komisijos pasiūlymus dėl bendrosios rinkos plėtojimo;

*Pakeitimas*

**1. atkreipia dėmesį į tai, kad Europos Sąjungos bendrosios rinkos ir regioninės plėtros politika viena kitą labai papildo ir abi padeda skatinti Europoje sanglaudą ir konkurencingumą;** palankiai vertina Komisijos pasiūlymus dėl bendrosios rinkos plėtojimo;

Or. fr

**Pakeitimas 3**  
**Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**1 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**1a. apgailestauja dėl to, kad Komisijos pasiūlyme nesvarstoma galimybė**

*pertvarkyti sanglaudos politiką ir kad  
jokiame priemonių pakete  
neatsižvelgiama į po Lisabonos sutarties  
išaugusį sanglaudos politikos vaidmenį;*

Or. de

**Pakeitimas 4  
Heide Rühle**

**Nuomonės projektas  
2 dalis**

*Nuomonės projektas*

*2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietoves, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kurį planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

Or. de

**Pakeitimas 5  
Rosa Estaràs Ferragut**

**Nuomonės projektas  
2 dalis**

*Nuomonės projektas*

*2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietoves, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti **verslumą**; taigi pritaria Smulkiojo verslo*

*Pakeitimas*

*2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietoves, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir **verslumo kultūrą, gerinti verslininkų profesijos***

akto („Small business act“) vertinimui, kuri planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“;

*įvaizdį ir skatinti verslo dvasią ir savarankišką darbą*; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kuri planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“;

Or. es

## **Pakeitimas 6**

**Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal**

### **Nuomonės projektas**

#### **2 dalis**

##### *Nuomonės projektas*

2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietas, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kuri planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“;

##### *Pakeitimas*

2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietas, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kuri planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“; ***taip pat primena, kad sanglaudos politika gali vaidinti pagrindinį vaidmenį užtikrinant tolesnę bendrosios rinkos integraciją, ypač dėl jos teikiamos paramos MVĮ visuose ES regionuose***;

Or. en

## **Pakeitimas 7**

**Ramona Nicole Mănescu**

### **Nuomonės projektas**

#### **2 dalis**

### *Nuomonės projektas*

2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietas, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kurį planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“;

### *Pakeitimas*

2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietas, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kurį planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“; ***ragina Komisiją ir valstybes nares sudaryti sąlygas lengviau gauti ES lėšas, ypač MVĮ, nes jos yra pati lanksčiausia Europos ekonomikos grandis;***

Or. en

## **Pakeitimas 8**

**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

### **Nuomonės projektas**

#### **2 dalis**

### *Nuomonės projektas*

2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietas, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kurį planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“;

### *Pakeitimas*

2. pabrėžia, kad globalizuotame pasaulyje bendroji rinka turi užtikrinti kuo geresnę verslo terpę įmonėms ir atsižvelgti į MVĮ ypatumus ***ir jų įvairovę*** siekiant visuose ES regionuose, įskaitant kaimo vietas, skatinti kurti darbo vietas, diegti naujoves ir skatinti verslumą; taigi pritaria Smulkiojo verslo akto („Small business act“) vertinimui, kurį planuojama atlikti, ir tam, kad būtų aktyviau taikomas principas „Visų pirma galvokime apie mažuosius“; ***atkreipia dėmesį į didelę vietos įmonių reikšmę gerinant socialinius ryšius, užimtumą ir dinamiką mažiau palankiose vietovėse, ypač miesto rajonuose, kuriuose susiduriama su sunkumais, arba retai apgyvendintose vietovėse; reikalauja, kad***

*joms būtų teikiama tvirta parama pagal  
Sjungos regioninę politiką;*

Or. fr

**Pakeitimas 9  
Heide Rühle**

**Nuomonės projektas  
3 dalis**

*Nuomonės projektas*

*3. ragina Komisiją ir valstybes nares  
daugiau nevėluoti ir tinkamai perkelti  
bendrosios rinkos direktyvas siekiant  
užtikrinti neiškreiptą konkurenciją;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

Or. de

**Pakeitimas 10  
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Nuomonės projektas  
3 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*3a. pažymi, kad bendroji patentų rinka  
dar nebaigta kurti; atsižvelgdamas į tai,  
ragina siekti sukurti Bendrijos patentą,  
nes jis padėtų skatinti inovacijas,  
ekonomikos augimą ir konkurencingumą,  
taigi ir suteiktų Europos įmonėms  
galimybę visapusiškai pasinaudoti ES  
bendrosios rinkos teikiama nauda;*

*Pakeitimas*

Or. en

**Pakeitimas 11  
Kerstin Westphal**

**Nuomonės projektas  
4 dalis**

### Nuomonės projektas

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

### Pakeitimas

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; **pabrėžia, kad pažanga kuriant vidaus rinką ir tolesnis Sąjungos regionų vystymas yra tiesiogiai susiję**; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. de

## Pakeitimas 12 Heide Rühle

### Nuomonės projektas 4 dalis

#### Nuomonės projektas

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį **vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose**; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (***pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius***); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge

#### Pakeitimas

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį **siekiant užtikrinti ekonominiu ir socialiniu požiūriu darnų šių regionų vystymąsi**; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius ; ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių



spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

visuma;

Or. de

### **Pakeitimas 13** **Rosa Estaràs Ferragut**

#### **Nuomonės projektas** **4 dalis**

##### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

##### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie **realios ir veiksmingos bendrosios** rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos **bendrosios** rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant **tam skirtą** infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose, **taip pat regionuose, kurie turi tam tikrą teritorinių ypatumų**; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius) – **svarbiausias priemones, padedančias įgyvendinti projektus**; ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. es

### **Pakeitimas 14** **Oldřich Vlasák**

#### **Nuomonės projektas** **4 dalis**

### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina ***panaikinti šias kliūtis rizikos kapitalo fondams, kurie nori investuoti į ES regionus, nes jeigu tai būtų leidžiama, ES regionai galėtų visapusiškai dalyvauti Komisijos pavyzdinėje iniciatyvoje „Inovacijų sąjunga“; ragina*** Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. en

## **Pakeitimas 15 Luís Paulo Alves**

### **Nuomonės projektas 4 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir

#### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose, ***atkreipdamas dėmesį į tai, jog reikia siekti, kad***

privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

*transeuropinių transporto tinklų tikslai būtų taikomi ir šiems regionams*; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. pt

## **Pakeitimas 16** **Georgios Stavrakakis**

### **Nuomonės projektas** **4 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

#### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius – ***tuo pat metu visapusiškai atsižvelgiant į poreikį užtikrinti aukštą kokybę ir universalią prieigą prie visuotinės svarbos paslaugų***); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. en

## Pakeitimas 17

Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie

### Nuomonės projektas

#### 4 dalis

##### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

##### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose, *pasienio* ir atokiausiuose regionuose; *pritaria, jog naudojant struktūrinių fondų lėšas, reikia laikytis regioninio požiūrio, siekiant skatinti investicijas į tarpvalstybinę energetikos, transporto, ryšių, sveikatos priežiūros, aplinkosaugos, mokslinių tyrimų ir švietimo infrastruktūrą, kad visi galėtų gauti pagrindines paslaugas ir būtų užtikrintas darnus vidaus rinkos veikimas*; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. fr

## Pakeitimas 18

Petru Constantin Luhan

### Nuomonės projektas

#### 4 dalis

##### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių,

##### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo

kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

asmens, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir **galimybės visapusiškai pasinaudoti visais** stiprios bei dinamiškos **bendrosios** rinkos **privalumais** sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. ro

## **Pakeitimas 19** **Ramona Nicole Mănescu**

### **Nuomonės projektas** **4 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmens, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

#### *Pakeitimas*

4. pabrėžia, *kad* visų ES regionų prieiga prie *bendrosios* rinkos yra būtina laisvo asmens, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos *bendrosios* rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės **ir vietos** politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. en

**Pakeitimas 20**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Nuomonės projektas**  
**4 dalis**

*Nuomonės projektas*

4. pabrėžia, visų ES regionų prieiga prie rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

*Pakeitimas*

4. pabrėžia, kad visų ES regionų prieiga prie bendrosios rinkos yra būtina laisvo asmenų, prekių, kapitalo ir paslaugų judėjimo, taigi ir stiprios bei dinamiškos bendrosios rinkos sąlyga; atsižvelgdamas į tai pabrėžia Sąjungos regioninės politikos atliekamą vaidmenį vystant infrastruktūrą, ypač mažiau išsivysčiusiuose ir atokiausiuose regionuose; **siekdamas plėtoti produktyvius mokslinių tyrimų ir švietimo sričių bei naujovių ir vietos tradicijų santykius**, ragina kurti naujoviškus finansavimo šaltinius (pvz., viešąsias ir privačias partnerystes, projektų obligacijas ir naudotojų mokesčius); ragina Komisiją ir valstybes nares drauge spręsti klausimus, susijusius su projektams, iš kurių gaunamos pajamos, taikomų taisyklių visuma;

Or. ro

**Pakeitimas 21**  
**Kerstin Westphal**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į

*Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į

ateitį, siekiant *ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir* parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

ateitį, siekiant parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat *užtikrinti kuo didesnę skaidrumą ir* nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

Or. de

## **Pakeitimas 22** **Heide Rühle**

### **Nuomonės projektas** **5 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad *norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir* siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti *regioninę* politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos *dinamiškai ir* orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus *tarptautinių prekybos susitarimų* padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams *ir ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

#### *Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad siekiant *ekonominiu ir socialiniu požiūriu* plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti *sanglaudos* politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus *pasaulinių pokyčių, kaip antai ekonomikos krizė ar klimato kaita,* padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams, *ekonominiams ir klimato* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

Or. de

**Pakeitimas 23**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti **ES regionus** socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

*Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti regioninę politiką; **atsižvelgdamas į tai** pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, **ypač** siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius **ES regionams** ir parengti **juos** socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams, **kurie yra būtini ir neišvengiami**; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

Or. es

**Pakeitimas 24**  
**Oldřich Vlasák**

**Nuomonės projektas**  
**5 dalis**

*Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant **ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir**

*Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant **padėti ES regionams vystyti gebėjimus prisitaikyti prie socialinių ir ekonominių pokyčių**; ragina vykdyti



*parengti ES regionus socialiniams ir ekonominiams pokyčiams*; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

Or. en

## **Pakeitimas 25** **Luís Paulo Alves**

### **Nuomonės projektas** **5 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

#### *Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams, ***įgyvendinant šiuose regionuose atnaujintą visuotinę strategiją, pagrįstą sąlygų ir galimybių, o taip pat politikos ir sektoriams skirtų priemonių lankstumo pusiausvyra***; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

Or. pt

## Pakeitimas 26

Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

### Nuomonės projektas

#### 5 dalis

##### *Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

##### *Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti regioninę politiką, **ir ragina Komisiją sukurti tikrą Bendrosios rinkos akto ir strategijos „ES 2020“ koreliaciją**; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

Or. en

## Pakeitimas 27

Ramona Nicole Mănescu

### Nuomonės projektas

#### 5 dalis

##### *Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų

##### *Pakeitimas*

5. pabrėžia, kad norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką, būtina įgyvendinti regioninę politiką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos **lanksčiai**, dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių

padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis; ***pabrėžia, jog reikia labiau derinti ir jungti struktūrinių fondų taisykles ir vengti skaidyti projektus į atskiras dalis siekiant priskirti juos skirtingiems fondams; rekomenduoja rūpintis ne tik tuo, ar išlaidos tvarkomos teisingai, bet ir intervencijų kokybe ir kad lėšos būtų telkiamos su valdymu susijusiai pagalbai finansuoti;***

Or. en

## **Pakeitimas 28** **Nuno Teixeira**

### **Nuomonės projektas** **5 dalis**

#### *Nuomonės projektas*

5. pabrėžia, ***kad*** norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką ***būtina įgyvendinti regioninę politiką***; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

#### *Pakeitimas*

5. pabrėžia ***regionų ir regioninės politikos įgyvendinimo svarbą*** norint, jog strategija „Europa 2020“ būtų sėkminga, ir siekiant plėtoti bendrąją rinką; pažymi, kad ES struktūrinių fondų lėšos turėtų būti skiriamos dinamiškai ir orientuojantis į ateitį, siekiant ir toliau švelninti galimus neigiamus tarptautinių prekybos susitarimų padarinius regionams ir parengti ES regionus socialiniams ir *ekonominiams* pokyčiams; ragina vykdyti naudotojams palankesnę regioninę politiką, tačiau taip pat nustatyti griežtesnes taisykles, nukreiptas prieš vadinamąją lėšų medžioklę (angl. „fund-shopping“), kai tam tikros įmonės gali piktnaudžiauti Sąjungos finansinėmis priemonėmis;

**Pakeitimas 29**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti **tinkamą tarpinę kategoriją** tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“;

*Pakeitimas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti **tinkamas pereinamojo laikotarpio priemones** tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“;

**Pakeitimas 30**  
**Franz Obermayr**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti

*Pakeitimas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti

tinkamą tarpinę kategoriją tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“;

tinkamą tarpinę kategoriją tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“, **kartu užtikrinant, kad ypač tiems regionams, kurių BVP po ES plėtros į Rytus sudaro daugiau kaip 75 proc. ES vidutinio vienam gyventojui tenkančio BVP, būtų skiriama tikslinga parama, ir kad vargingesnėms turtingiausių ES regionų vietovėms, pavyzdžiui, vargingesniems miesto rajonams taip pat reikalinga ypatinga parama;**

Or. de

### **Pakeitimas 31** **Rosa Estaràs Ferragut**

#### **Nuomonės projektas** **6 dalis**

##### *Nuomonės projektas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti tinkamą tarpinę kategoriją tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“;

##### *Pakeitimas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti tinkamą tarpinę kategoriją tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“ **arba kitas priemones šiems nepageidaujamiems padariniams kompensuoti;**

Or. es

**Pakeitimas 32**  
**Markus Pieper, Sabine Verheyen**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas *siekiant sukurti tinkamą tarpinę kategoriją tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“* ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“;

*Pakeitimas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas *apie tinkamas pereinamojo laikotarpio taisykles regionams, atsisakantiems dabartinio „Konvergencijos“ tikslo ir pereinantiems prie „Regionų konkurencingumo ir užimtumo“ tikslų;*

Or. en

**Pakeitimas 33**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie**

**Nuomonės projektas**  
**6 dalis**

*Nuomonės projektas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti tinkamą tarpinę kategoriją *tarp dabartinių tikslų „Konvergencija“* ir „Regionų

*Pakeitimas*

6. pabrėžia, kad regionai, esantys prie bendrosios rinkos vidaus sienų, pirmieji pajunta šių sienų pašalinimo padarinius; prašo Komisijos atsižvelgti į problemas, susijusias su vadinamuoju slenksčio efektu, pastebimas pasienio regionuose, kurių išsivystymo lygis panašus, tačiau jiems pagal Sąjungos regioninę politiką skiriamos paramos dydis labai skiriasi; ragina vykdyti diskusijas siekiant sukurti tinkamą *ir pagrįstą* tarpinę kategoriją, *papildančią dabartinius tikslus*

konkurencingumas ir užimtumas“;

„Konvergencija“ ir „Regionų konkurencingumas ir užimtumas“;

Or. fr

**Pakeitimas 34**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Nuomonės projektas**  
**6 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***6a. pabrėžia regionų „pažangiosios specializacijos“ svarbą skatinant regionų konkurencingumą; ES bendroji rinka galės klestėti tik tuomet, jeigu bus įtrauktos visos suinteresuotosios šalys ir visi regionai, taip pat visų sektorių, įskaitant viešąjį, MVĮ, socialinės ekonomikos dalyviai ir patys piliečiai; ne tik kelios aukštųjų technologijų sritys, bet visi Europos regionai ir visos valstybės narės, kiekviena sutelkdama dėmesį į savo stipriausias puses („pažangioji specializacija“) visoje Europoje;***

Or. en

**Pakeitimas 35**  
**Kerstin Westphal**

**Nuomonės projektas**  
**7 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***7. prašo Komisijos paaiškinti sąlygiškumo principą, kuris buvo paminėtas vykstant diskusijoms dėl Sąjungos regioninės politikos ateities ir dėl kurio, jei būtų netinkamai įgyvendinamas, galėtų būti taikomos žalingos ir nenaudingos sankcijos galimiems paramos, teikiamos***

***Išbraukta.***

*pagal regioninę politiką, gavėjams, t.y. įmonėms ir ES piliečiams;*

Or. de

**Pakeitimas 36**  
**Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**7 dalis**

*Nuomonės projektas*

*7. prašo Komisijos paaiškinti sąlygiškumo principą, kuris buvo paminėtas vykstant diskusijoms dėl Sąjungos regioninės politikos ateities ir dėl kurio, jei būtų netinkamai įgyvendinamas, galėtų būti taikomos žalingos ir nenaudingos sankcijos galimiems paramos, teikiamos pagal regioninę politiką, gavėjams, t.y. įmonėms ir ES piliečiams;*

*Pakeitimas*

*Išbraukta.*

Or. de

**Pakeitimas 37**  
**Franz Obermayr**

**Nuomonės projektas**  
**7 dalis**

*Nuomonės projektas*

7. prašo Komisijos paaiškinti sąlygiškumo principą, kuris buvo paminėtas vykstant diskusijoms dėl Sąjungos regioninės politikos ateities ir *dėl kurio*, jei būtų netinkamai įgyvendinamas, *galėtų būti taikomos žalingos ir nenaudingos sankcijos galimiems paramos, teikiamos pagal regioninę politiką, gavėjams, t.y. įmonėms ir ES piliečiams;*

*Pakeitimas*

7. prašo Komisijos paaiškinti sąlygiškumo principą, kuris buvo paminėtas vykstant diskusijoms dėl Sąjungos regioninės politikos ateities ir *kuris*, jei būtų netinkamai įgyvendinamas, *galėtų turėti neigiamų pasekmių tiems, kuriems jis taikomas neteisingai, pavyzdžiui, įmonėms ir ES piliečiams; vis dėlto pabrėžia, kad kraštutiniu atveju dėl nesėkmingo būtinų struktūrinių reformų įgyvendinimo ir Stabilumo pakto reikalavimų nesilaikymo*



*taip pat galėtų būti taikomos sankcijos regioninio finansavimo srityje, nes be reikiamų struktūrų ir biudžetinės drausmės šios lėšos veikiausiai nebūtų paskirstytos veiksmingai;*

Or. de

**Pakeitimas 38**  
**Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**7 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*7a. palankiai vertina Komisijos ketinimą peržiūrėti viešųjų pirkimų taisykles, siekiant suderinti jas su ES tikslais ir politika, supaprastinti procedūras, ypač mažoms vietos ir regionų valdžios institucijoms, taip pat sudaryti geresnes sąlygas MVĮ laimėti viešąsias sutartis;*

Or. de

**Pakeitimas 39**  
**Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**7 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*7b. kritiškai vertina tai, kad nesurengus konsultacijų dėl Europos viešųjų pirkimų politikos modernizavimo, siekiama priimti naujus teisės aktus, reglamentuojančius viešųjų paslaugų sutartis; atsižvelgdamas į „geresnio reglamentavimo“ iniciatyvą mano, kad tai duos priešingų rezultatų, nes dėl to viešųjų pirkimų taisyklės gali būti taikomos dar skirtingiau ir padidės teisinis netikrumas;*

**Pakeitimas 40**  
**Sabine Verheyen**

**Nuomonės projektas**  
**8 dalis**

*Nuomonės projektas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad Paslaugų direktyva yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas;

*Pakeitimas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad Paslaugų direktyva yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas, ***kartu tinkamai atsižvelgiant į subsidiarumo principą ir regioninių bei vietos valdžios institucijų teisę į vietos savivaldą;***

**Pakeitimas 41**  
**Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal**

**Nuomonės projektas**  
**8 dalis**

*Nuomonės projektas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad Paslaugų direktyva yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas;

*Pakeitimas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad Paslaugų direktyva yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas, ***visapusiškai pasinaudojant galimybėmis, kurias suteikia Lisabonos sutartis, būtent jos***

**Pakeitimas 42**

**Iosif Matula**

**Nuomonės projektas**

**8 dalis**

*Nuomonės projektas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad **Paslaugų direktyva** yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas;

*Pakeitimas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad **direktyvos pritaikymas konkreiems paslaugų poreikiams** yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas; **primygtinai ragina stiprinti teritorinį bendradarbiavimą siekiant užtikrinti darnų pasienio regionų vystymąsi;**

**Pakeitimas 43**

**Petru Constantin Luhan**

**Nuomonės projektas**

**8 dalis**

*Nuomonės projektas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad Paslaugų direktyva yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti

*Pakeitimas*

8. pabrėžia, kad paslaugos yra ypatingas bendrosios rinkos vystymo šaltinis; pažymi, kad Paslaugų direktyva yra svarbi priemonė kuriant tikrą bendrąją paslaugų rinką ir kad ji turėtų būti perkeliama kuo greičiau ir skaidriai; **ragina Komisiją imtis visų būtinų priemonių, kad ši direktyva būtų įgyvendinta visose valstybėse narėse,**

visuotinės svarbos paslaugas;

*ir padėti toms valstybėms narėms, kurios susiduria su problemomis arba vėluoja ją įgyvendinti; ypač pabrėžia, kad būtina sudaryti socialiniu ir ekonominiu požiūriu vienodas galimybes gauti visuotinės svarbos paslaugas;*

Or. ro

**Pakeitimas 44**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Nuomonės projektas**  
**8 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*8a. atkreipia dėmesį į transeuropinių tinklų vaidmenį skatinant bendrąją rinką, ekonomikos augimą ir darbo vietų kūrimą; atsižvelgdamas į tai, palankiai vertina Komisijos pasiūlymą 2011 m. persvarstyti Bendrijos gaires dėl transeuropinio transporto tinklo plėtros ir pateikti pasiūlymą dėl transporto infrastruktūros bendrosios finansavimo sistemos;*

Or. en

**Pakeitimas 45**  
**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

**Nuomonės projektas**  
**8 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*8a. pabrėžia, kad norint sukurti bendrąją rinką reikia deramai finansuoti regioninę politiką po 2013 m. ir kad jai skirtas biudžetas jokių būdu negali būti mažesnis už tą, kuris numatytas dabartiniu 2007–2013 m. laikotarpiu;*

**Pakeitimas 46**  
**Oldřich Vlasák**

**Nuomonės projektas**  
**8a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

**8a. pabrėžia, kad ES regionai gali atlikti svarbų vaidmenį padėdami Komisijai sukurti bendrąją skaitmeninę rinką; atsižvelgdamas į tai pabrėžia, jog svarbu, kad ES regionams skiriamos lėšos būtų naudojamos siekiant sumažinti jų vystymosi spragas tokiose srityse, kaip antai elektroninė prekyba ir elektroninės paslaugos, kurios galėtų paskatinti ekonomikos augimą šiuose regionuose;**

Or. en

**Pakeitimas 47**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Nuomonės projektas**  
**9 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas; taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą;

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas, **išnaudojant visus tarptautinių konkurencingų grupių (angl. clusters) pajėgumus**; taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą;

Or. en

**Pakeitimas 48**  
**Oldřich Vlasák**

**Nuomonės projektas**  
**9 dalis**

*Nuomonės projektas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas; ***taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą;***

*Pakeitimas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas;

Or. en

**Pakeitimas 49**  
**Marie-Thérèse Sanchez-Schmid, Sophie Auconie**

**Nuomonės projektas**  
**9 dalis**

*Nuomonės projektas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas; taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą;

*Pakeitimas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas ***ir toliau vystant šią rinką;*** taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą; ***ragina sudaryti geresnes sąlygas gauti Europos regioninio bendradarbiavimo finansavimą, kad jis, be kita ko, būtų prieinamas ir privatiems subjektams;***

Or. fr

**Pakeitimas 50**  
**Ramona Nicole Mănescu**

**Nuomonės projektas**  
**9 dalis**

*Nuomonės projektas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas; taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą;

*Pakeitimas*

9. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas; taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą, ***siekiant skatinti daugiapakopį bendradarbiavimą abipus nacionalinių sienų ir geriau išnaudoti teritorinio bendradarbiavimo galimybes;***

Or. en

**Pakeitimas 51**  
**François Alfonsi, Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**9 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

9a. mano, kad teritorinis bendradarbiavimas (įskaitant Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, ETBG) labai prisideda siekiant šalinti matomas ir nematomas vidines bendrosios rinkos sienas; taigi ragina padidinti teritoriniam bendradarbiavimui po 2013 m. skiriamą biudžetą;

*Pakeitimas*

***9a. ragina išplėsti ir papildyti skyriuje „Bendrosios rinkos solidarumo stiprinimas“ pateiktus pasiūlymus ir ypač atsižvelgti į bendrosios rinkos poveikį mažiausiai palankiuose regionuose, siekiant paremti šių regionų pastangas prisitaikyti ir jiems padėti;***

Or. fr

**Pakeitimas 52**  
**Patrice Tirolien**

**Nuomonės projektas**  
**9 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***9a. atkreipia dėmesį į ypatingą padėtį, nurodytą Lisabonos sutarties 349 straipsnyje, būtent izoliuotumą ir atokumą, kurie apriboja šių regionų integraciją į bendrąją rinką; ragina Komisiją toliau taikyti ir kurti šiems regionams specialias išlygas; primena, jog reikia parengti platesnės apimties Europos kaimynystės veiksmų planą, numatytą komunikate COM(2004)0343, kaip papildomą integracijos į bendrąją rinką priemonę;***

Or.

**Pakeitimas 53**  
**Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**10 dalis**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

***10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas ir prisidėti prie visos ES piliečių ugdymo;***

***Išbraukta.***

Or. de



**Pakeitimas 54**  
**Franz Obermayr**

**Nuomonės projektas**  
**10 dalis**

*Nuomonės projektas*

10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas *ir prisidėti prie visos ES piliečių ugdymo*;

*Pakeitimas*

10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas; *atsižvelgdamas į tai ragina, kad visos šios piliečių veiklos formos būtų kuriamos nevaržomai turinio požiūriu, remiantis nustatytu teisiniu pagrindu, ir kad Komisija turėtų vertinti tai deramai rimtai kaip piliečių dalyvavimą politiniame gyvenime ir jį remti*;

Or. de

**Pakeitimas 55**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Nuomonės projektas**  
**10 dalis**

*Nuomonės projektas*

10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas ir prisidėti prie visos ES piliečių ugdymo;

*Pakeitimas*

10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą *ir atkreipia dėmesį į Komisijos išsipareigojimą parengti reglamentą iki 2011 m. pabaigos*; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas ir prisidėti prie visos ES piliečių ugdymo;

Or. en

**Pakeitimas 56**  
**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Nuomonės projektas**  
**10 dalis**

*Nuomonės projektas*

10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas ir prisidėti prie visos ES piliečių ugdymo;

*Pakeitimas*

10. palankiai vertina pasiūlymą sukurti Europos fondų statutą; ragina sukurti Europos asociacijų statutą siekiant, kad būtų lengviau vykdyti tarpvalstybines piliečių iniciatyvas, ***taip pat sukurti naujovėms palankią verslo aplinką, panaudojant pritaikytas vietos lygmens strategijas ir pažangiąją specializaciją***, ir prisidėti prie visos ES piliečių ugdymo;

Or. ro

**Pakeitimas 57**  
**Rosa Estaràs Ferragut**

**Nuomonės projektas**  
**10 a dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

***10 a. primena, jog pagal ES integracijos politiką būtina atsižvelgti į regionų, kurie turi tam tikrų teritorinių ypatumų, padėtį, siekiant sudaryti sąlygas šiems regionams ir jų įmonėms, darbo jėgai ir piliečiams visapusiškai integruotis į ES vidaus rinką, taigi visapusiškai pasinaudoti jos teikiama nauda;***

Or. es

**Pakeitimas 58**  
**Lambert van Nistelrooij**

**Nuomonės projektas**  
**11 dalis**

*Nuomonės projektas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

*Pakeitimas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą; ***siekdamas atkreipti dėmesį į šį decentralizuotą požiūrį, siūlo kiekvienoje valstybėje narėje parengti „Vietos ir regionų valdžios institucijų teritorinį paktą dėl strategijos „Europa 2020“, siekiant užtikrinti didesnę atsakomybę įgyvendinant strategiją „ES 2020“;***

Or. en

**Pakeitimas 59**

**Iosif Matula**

**Nuomonės projektas**

**11 dalis**

*Nuomonės projektas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, **kurio** reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

*Pakeitimas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą; ***ragina valstybes nares imtis tokios iniciatyvos ir užtikrinti svarų vietos ir regioninių valdžios institucijų vaidmenį; mano, kad tokio metodo*** reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

Or. ro

**Pakeitimas 60**

**Ramona Nicole Mănescu**

**Nuomonės projektas**

**11 dalis**

*Nuomonės projektas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

*Pakeitimas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą.

***Pabrėžia, kad daugiapakopio valdymo metodas turėtų būti taikomas ne tik vertikalčiai, bet ir horizontalčiai to paties lygmens subjektams vykdant Sąjungos pasidalijamosios kompetencijos sričių politiką, įskaitant sanglaudos politiką;***

Or. en

**Pakeitimas 61**  
**Nuno Teixeira**

**Nuomonės projektas**  
**11 dalis**

*Nuomonės projektas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

*Pakeitimas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

***pabrėžia, jog reikia, kad regioninės ir vietos valdžios institucijos labiau prisidėtų kuriant bendrąją rinką, laikydamosi subsidiarumo ir partnerystės principų ir dalyvaudamos visuose sprendimų priėmimo etapuose;***

Or. pt

**Pakeitimas 62**  
**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Nuomonės projektas**  
**11 dalis**

*Nuomonės projektas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

*Pakeitimas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą ***priimant sprendimus***;

Or. en

**Pakeitimas 63**

**Vasilica Viorica Dăncilă**

**Nuomonės projektas**

**11 dalis**

*Nuomonės projektas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą;

*Pakeitimas*

11. vertina Komisijos daugiapakopio valdymo metodą, kurio reikia, siekiant užtikrinti tikrą regionų ir vietos politinių ir ekonominių subjektų dalyvavimą; ***prašo padėti vystyti įvairias viešąsias ir privačias partnerystes vietos ir regioniniu lygmeniu tam, kad atitinkamos valdžios institucijoms galėtų įveikti naujų konkurencijos formų keliamus iššūkius globalizuotoje ekonomikoje***;

Or. ro

**Pakeitimas 64**

**Rodi Kratsa-Tsagaropoulou**

**Nuomonės projektas**

**12 dalis**

*Nuomonės projektas*

12. ragina Komisiją taip pat įtraukti Regionų komitetą ir Parlamentą ir ***dirbti*** su jais siekiant nuolat stebėti galimą ir esamą bendrosios rinkos plėtojimo poveikį

*Pakeitimas*

12. ragina Komisiją taip pat įtraukti Regionų komitetą ir ***Europos*** Parlamentą ir ***glaudžiai bendradarbiauti*** su jais siekiant nuolat stebėti galimą ir esamą bendrosios

regionams; taigi palankiai vertina mintį įsteigti bendrosios rinkos forumą.

rinkos plėtojimo poveikį regionams; taigi palankiai vertina mintį įsteigti bendrosios rinkos forumą.

Or. en

## **Pakeitimas 65**

**Sophie Auconie, Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

### **Nuomonės projektas**

#### **12 dalis**

##### *Nuomonės projektas*

12. ragina Komisiją **taip pat** įtraukti Regionų komitetą ir Parlamentą ir dirbti su jais siekiant nuolat stebėti galimą ir esamą bendrosios rinkos plėtojimo poveikį regionams; taigi palankiai vertina mintį įsteigti bendrosios rinkos forumą.

##### *Pakeitimas*

12. **palankiai vertina Regionų komiteto vaidmenį įtraukiant vietas ir regioninius partnerius į diskusijas dėl Bendrosios rinkos akto**; ragina Komisiją **ir ateityje** įtraukti Regionų komitetą ir Parlamentą ir dirbti su jais siekiant nuolat stebėti galimą ir esamą bendrosios rinkos plėtojimo poveikį regionams; taigi palankiai vertina mintį įsteigti bendrosios rinkos forumą.

Or. fr

## **Pakeitimas 66**

**Heide Rühle**

### **Nuomonės projektas**

#### **12 a dalis (nauja)**

##### *Nuomonės projektas*

##### *Pakeitimas*

**12a. palankiai vertina didesnes Komisijos pastangas įtraukti į konsultacijų procesą plačiąją visuomenę; atkreipia dėmesį į tai, kad šiose konsultacijose reikėtų atsižvelgti į naują ypatingą vietas ir regioninių valdžios institucijų vaidmenį, nes jos įgyvendina ES taisykles; taigi mano, jog Komisijos pasiūlyme pateiktas konsultuojančių partnerių sąrašas (COM(2010) 608, 48 pasiūlymas),**

*kuriame vietos ir regioninės valdžios institucijos pateikiamos paskutinės, nėra tinkamas; todėl ragina Komisiją, remiantis Lisabonos sutartimi, suteikti vietos ir regioninėms valdžios institucijoms didesnę vaidmenį;*

Or. de

**Pakeitimas 67**  
**Heide Rühle**

**Nuomonės projektas**  
**12 b dalis (nauja)**

*Nuomonės projektas*

*Pakeitimas*

*12b. mano, kad reikia įtraukti vietos ir regionines valdžios institucijas į vidaus rinkos informacinės sistemos vystymo ir plėtros procesus, siekiant išvengti bereikalingos biurokratijos ir pernelyg didelių kliūčių vietos lygmeniu;*

Or. de